Jakobus 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Woher[G4159] kommen Kriege[G4171] und[G2532] woher[G4159] Streitigkeiten[G3163] unter[G1722] euch[G5213]? Nicht[G3756] daher[G1782]: aus[G1537] euren[G5216] Lüsten, die[G3588] in[G1722] euren[G5216] Gliedern[G3196] streiten[G4754]? [?][G2237] **2** Ihr gelüstet und[G2532] habt[G2192] nichts[G37561]; ihr tötet und[G2532] neidet[G22062] und[G2532] könnt[G1410] nichts[G37563] erlangen[G2013]; ihr streitet[G3164] und[G2532] kriegt[G4170]; ihr habt[G2192] nichts[G37564], weil[G1223] ihr[G5209] nicht[G3361] bittet[G154]; [?][G1937] [?][G5407] [?][G4170] **3** ihr bittet[G154] und[G2532] empfangt[G2983] nichts[G37565], weil[G1360] ihr übel[G2560] bittet[G154], damit[G2443] ihr es in[G1722] euren[G5216] Lüsten vergeudet[G1159]. [?][G2237] **4** Ihr Ehebrecherinnen[G3428], wisst[G1492] ihr nicht[G3756], dass[G3754] die[G3588] Freundschaft[G5373] der[G3588] Welt[G2889] Feindschaft[G2189] gegen Gott[G2316] ist[G2076]? Wer[G3739] nun[G3767] irgend[G1437] ein Freund[G5384] der[G3588] Welt[G2889] sein[G1511] will[G1014], stellt sich[G2525] als[G2525] Feind[G2190] Gottes[G2316] dar. [?][G2525] **5** Oder[G2228] meint[G1380] ihr, dass[G3754] die[G3588] Schrift[G1124] vergeblich[G2761] rede[G3004]? Begehrt[G1971] der[G3588] Geist[G4151], der[G3739] in[G1722] uns[G2254] wohnt[G27306], mit[G4314] Neid[G5355]? **6** Er gibt[G1325] aber[G1161] größere[G3185] Gnade[G5485]; deshalb[G1352] spricht[G3004] er: „Gott[G2316] widersteht[G498] den Hochmütigen[G5244], den Demütigen[G5011] aber[G1161] gibt[G1325] er Gnade[G5485].“[7] **7** Unterwerft[G5293] euch[G5293] nun[G3767] Gott[G2316]. Widersteht[G436] dem[G3588] Teufel[G1228], und[G2532] er wird von[G575] euch[G5216] fliehen[G5343]. [?][G1161] **8** Naht[G1448] euch[8] Gott[G2316], und[G2532] er wird sich euch[G5213] nahen[G1448]. Säubert[G2511] die Hände[G5495], ihr Sünder[G268], und[G2532] reinigt[G48] die Herzen[G2588], ihr Wankelmütigen[G13749]. **9** Seid niedergebeugt[G500310] und[G2532] trauert[G3996] und[G2532] weint[G2799]; euer[G5216] Lachen[G1071] verwandle[G3344] sich in[G1519] Traurigkeit[G3997] und[G2532] eure Freude[G5479] in[G1519] Niedergeschlagenheit[G2726]. **10** Demütigt[G5013] euch vor[G1799] dem Herrn[G2962], und[G2532] er wird euch[G5209] erhöhen[G5312].

11 Redet[G2635] nicht[G3361] gegeneinander[G240], Brüder[G80]. Wer[G3588] gegen[G2635] seinen Bruder[G80] redet[G2635] oder seinen[G846] Bruder[G80] richtet[G2919], redet[G2635] gegen[G2635] das Gesetz[G3551] und[G2532] richtet[G2919] das Gesetz[G3551]. Wenn[G1487] du aber[G1161] das Gesetz[G3551] richtest[G2919], so bist[G1488] du nicht[G3756] ein Täter[G4163] des Gesetzes[G3551], sondern[G235] ein Richter[G2923]. **12** *Einer[G1520]* ist[G2076] der[G3588] Gesetzgeber[G3550] und[G2532] Richter[G2923], der[G358811] zu erretten[G4982] und[G2532] zu verderben[G622] vermag[G1410]. *Du[G4771]* aber[G1161], wer[G5101] bist[G1488] du, der[G3588] du den[G3588] Nächsten[G4139] richtest[G2919]?

13 Wohlan[G33] denn, die[G3588] ihr sagt[G3004]: Heute[G4594] oder[G2228] morgen[G839] wollen wir in[G1519] die[G3592] und[G3592] die[G3588] Stadt[G4172] gehen[G4198] und[G2532] dort[G1563] ein[G1763] Jahr[G1763] zubringen[G4160] und[G2532] Handel[G1710] treiben[G1710] und[G2532] Gewinn[G2770] machen[G2770] [?][G3568] **14** (die[G3748] ihr nicht[G3756] wisst[G1987], was[G3588] der[G3588] morgige[G839] Tag[G839] bringen wird; [denn[G1063]] was[G4169] ist euer[G5216] Leben[G2222]? Ein Dampf[G822] ist[G2076] es[12] ja[G1063], der[G3588] eine kleine Zeit sichtbar[G5316] ist[G5316] und[G2532] dann[G1899] verschwindet[G853]); [?][G4314] [?][G3641] **15** statt[G3588] dass[G473] ihr[G5209] sagt[G3004]: Wenn[G1437] der[G3588] Herr[G2962] will[G2309] und[G2532] wir leben[G2198], so werden wir auch[G2532] dieses[G5124] oder[G2228] jenes[G1565] tun[G4160]. **16** Nun[G3568] aber[G1161] rühmt[G2744] ihr euch[G2744] in[G1722] euren[G5216] Großtuereien[G212]. Alles[G3956] solches[G5108] Rühmen[G2746] ist[G2076] böse[G4190]. **17** Wer nun[G3767] weiß[G1492], Gutes[G2570] zu tun[G4160], und[G2532] tut[G4160] es nicht[G3361], dem[G846] ist[G2076] es Sünde[G266].

Fußnoten

1. W. nicht
2. O. seid eifersüchtig
3. W. nicht
4. W. nicht
5. W. nicht
6. O. Wohnung gemacht hat

Druckausgabe erzeugt am 01.09.2025 auf bibelkommentare.de

7. Spr. 3,34
8. Eig. Habt euch genaht; so auch nachher: Habt gesäubert usw.
9. O. Doppelherzigen
10. O. Fühlt euch elend
11. O. der, der
12. O. nach and. Les.: seid ihr

Druckausgabe erzeugt am 01.09.2025 auf bibelkommentare.de